

Measures of Academic Progress® (MAP®)
Medidas de Progreso Académico

Guía para padres de las pruebas
MAP® de la NWEA

Parent Toolkit

Acerca de Northwest Evaluation Association™ (NWEA™)

La NWEA™ es una organización global, localizada en Portland, Oregon, que ofrece servicios educativos sin fines de lucro. Trabaja en asociación con más de 3,500 organizaciones educativas en todo el mundo para proveer evaluaciones adaptables - basadas en investigaciones, desarrollo profesional y servicios de investigación. Su misión consiste en formar asociaciones para el aprendizaje de todos los niños. Como resultado de las pruebas NWEA, los maestros pueden hacer decisiones informadas que promuevan el crecimiento académico de su hijo(a).

Este "*Parent Toolkit*" fue creado por la NWEA como un recurso y guía para los padres. Incluye preguntas hechas con frecuencia, consejos útiles, sitios Web para estudiantes y padres, y términos comunes. La NWEA espera que este paquete de información le sirva de ayuda y le invita a conversar sobre los instrumentos de evaluación de la NWEA con el personal del distrito escolar.

Preguntas más frecuentes

¿En qué consisten las diferentes evaluaciones de la NWEA™?

Las evaluaciones de la NWEA son:

Measures of Academic Progress o MAP® (Medidas de Progreso Académico) Son pruebas adaptables administradas por computadora en **Lectura, Lenguaje y Matemáticas**. Son adaptables - el grado de dificultad de cada pregunta se va ajustando automáticamente de acuerdo a como el estudiante está contestando. Si está respondiendo correctamente, las preguntas siguientes más difíciles. Si, de lo contrario, está respondiendo incorrectamente, las preguntas siguientes serán más fáciles. En una evaluación óptima, el estudiante responde aproximadamente la mitad de las preguntas correctamente. El puntaje final es un estimado del nivel de rendimiento del estudiante.

Como una alternativa a la prueba MAP, la NWEA ofrece unas pruebas de nivel de rendimiento llamadas "**Achievement Level Tests o ALT**", en las que se usa lápiz y papel. Estas pruebas fueron creadas usando el diseño de examen de nivel de rendimiento el cual permite una evaluación individualizada y el reporte del crecimiento en el puntaje.

MAP® Ciencias– Esta prueba computarizada adaptable provee información útil en cuanto al nivel de aprendizaje del estudiante en dos áreas de ciencias: ***Ciencias Generales y Conceptos & Procesos***.

MAP® Matemáticas con audio en español– Esta prueba computarizada adaptable permite que los estudiantes tomando la prueba vean las preguntas en inglés, pero que las puedan escuchar leídas en castellano.

MAP® para grados de primaria –Estas pruebas computarizadas incluyen: pruebas de diagnóstico, lista de destrezas o habilidades (diagnóstico), encuesta con metas (adaptable), pruebas de ***Lectura y Matemáticas***.

Estas evaluaciones:

- Proveen a los maestros un sistema efectivo para determinar el nivel de rendimiento de estudiantes menores permitiéndoles dedicar más tiempo a la enseñanza.
- Proveen información que sirve de guía de instrucción en las primeras etapas de la vida académica del estudiante. Los estudiantes más pequeños empiezan la escuela con una amplia variedad de experiencias educacionales. La identificación temprana de los niveles de rendimiento es fundamental para que los maestros establezcan temprano un ambiente de éxito académico.
- Identifican las necesidades de todos los estudiantes de la primaria, desde los que están teniendo dificultad hasta los que se están en un nivel avanzado.
- Usan ítems/artículos atractivos e interesantes que animan la participación del niño en la prueba y así lograr resultados más precisos. •

¿Cuánto tiempo toma completar la prueba?

Aunque las pruebas no tienen límite de tiempo, generalmente toman alrededor de una hora para terminar cada prueba MAP®. En la primaria, las pruebas MAP® toman de 15 a 30 minutos para completar.

¿Cuándo y con qué frecuencia será evaluado(a) mi hijo(a)?

Normalmente los distritos evalúan a los estudiantes en el otoño, al comienzo del año escolar; y en la primavera al final de año escolar. Algunos distritos optan por hacerlo en el invierno y verano.

¿Todos los estudiantes en el mismo grado toman las mismas pruebas?

No. Las evaluaciones MAP® han sido diseñadas para centrarse en el rendimiento académico *individual* del estudiante en matemáticas, lenguaje y ciencias. Las pruebas se adaptan a la medida del nivel de rendimiento del estudiante. Esto le da al estudiante una justa oportunidad para demostrar lo que sabe y lo que puede hacer. Si la escuela está usando las evaluaciones MAP®, la computadora automáticamente ajusta el nivel de dificultad de las preguntas así que cada estudiante tiene una prueba única. Si la escuela usa la prueba ALT, puede haber pruebas con cuatro o cinco niveles diferentes en una misma clase.

¿Para qué son usadas las evaluaciones NWEA?

Las evaluaciones MAP® son usadas para medir el progreso o crecimiento académico de su hijo(a) a través del tiempo. Quizás tenga usted en casa un sitio donde marca todos los años, quizás el día del cumpleaños, cuánto ha crecido su niño(a). Ésa es considerada una tabla de crecimiento. Muestra cuánto él/ella ha crecido en el transcurso de un año. Las evaluaciones MAP® hacen lo mismo excepto que miden el crecimiento en las destrezas de matemáticas, lectura, uso de lenguaje y ciencias. La escala utilizada para medir el progreso se llama escala RIT (Rasch unit). La RIT es una escala de intervalos equivalentes parecida a una regla de pies y pulgadas. Es usada para trazar el crecimiento académico de su niño de año en año.

¿Cómo usan los maestros los resultados de las evaluaciones?

Las pruebas MAP® son importantes para los maestros porque ellos mantienen un registro del progreso y crecimiento en las destrezas básicas. Dan a conocer a los maestros cuáles son las fortalezas del estudiante, y si necesita ayuda en algún área específica. Los maestros usan esta información como guía de instrucción en el salón de clase.

¿Pueden los padres hablar directamente con la NWEA sobre la información de las evaluaciones?

Lamentablemente, debido a las normas de privacidad sobre información del estudiante (específicamente proveniente de la Ley Federal de Derechos Educativos y de Privacidad FERPA), la NWEA no puede tratar directamente con los padres sobre información relacionada con un estudiante, resultados de las pruebas o programas de evaluación del distrito.

Aún más, la implementación de las evaluaciones MAP® es única, basándose en decisiones tomadas por el distrito como por ejemplo: cuáles pruebas administrar, cuándo, etc. Por lo tanto, cualquier pregunta específica deberá dirigirla a los recursos escolares de su distrito.

Consejos útiles

Maneras de ayudar a su hijo(a) a prepararse para las pruebas

- Reúnase con el maestro de su hijo(a) las veces que sean necesarias para hablar sobre el progreso de su niño(a). Pregúntele sobre actividades que usted y su niño pueden hacer en casa para mejorar el entendimiento del trabajo escolar. Los estudiantes se benefician cuando los padres y los maestros trabajan juntos.
- En casa establezca un lugar cómodo y tranquilo para estudiar.
- Asegúrese que su hijo descanse bien los días de clase, especialmente los días de pruebas. Los niños cansados tienen menos capacidad para prestar atención o responder bien a las exigencias de una prueba.
- Alimente al niño(a) con una comida balanceada. Un cuerpo sano conduce a una mente activa.
- Proporcione a su niño(a) de libros y revistas para leer en casa. Al leer algo nuevo, su niño(a) aprende nuevas palabras que pueden estar en la prueba. Pregúntele a la escuela sobre listas de lectura o pida sugerencias en la biblioteca s pública.

Maneras de ayudar a su niño(a) en Lenguaje

- Converse con su hijo(a), anímelo a participar en conversaciones familiares.
- Dele de regalo un diario o cuaderno para escribir todos los días.
- Ayude a su niño(a) a escribir una carta a un amigo o pariente. Ofrézcale su ayuda para corregir la gramática y el contenido de la carta.

- Tenga una “palabra de la semana” - que aprenda su significado el lunes. Durante la semana aliente al niño a usarla.
- Haga un plan para una cena especial o merienda y que el niño escriba el menú.
- Al terminar de leer un capítulo en un libro o un artículo en una revista, pídale al niño que le explique su parte favorita.

Maneras de ayudar a su niño(a) en Lectura

- Ofrezca al niño muchas oportunidades de leer libros u otros materiales. Los niños aprenden mejor a leer cuando en casa tienen libros y otros materiales de lectura a la mano. Léale en voz alta. Las investigaciones muestran que leerle en voz alta es la actividad más importante para que los niños puedan tener éxito en la lectura. Continúe leyéndole en voz alta aun cuando el niño ya pueda leer independientemente.
- Programe tiempo para visitar la biblioteca. •
- Juegue con el niño juegos como Scrabble®, Spill and Spell™, Scattergories®, y Balderdash™ .
- Encuentre libros de ficción y no ficción que contengan temas de interés del niño(a).
- Haga crucigramas o palabras cruzadas con su hijo(a). •
- Suscríballo (a) a una revista.

Maneras de ayudar a su hijo(a) en Matemáticas

- •Pase tiempo con su hijo(a) jugando juegos de tablero, rompecabezas, actividades que fomenten actitudes positivas y refuercen las destrezas en matemáticas. Actividades comunes de todos los días como jugando en la arena con juguetes o en la tina pueden prestarse para enseñar conceptos matemáticos como peso, densidad y volumen. Busque programas de televisión que fortalezcan las habilidades en matemáticas de una manera práctica y entretenida.
- •Aliente al niño a solucionar sus problemas. Ofrezca asistencia, pero permita que él/ella encuentre la solución por sí mismo(a). Solucionar problemas es una habilidad necesaria para toda la vida.
- •La cocina está llena de sabrosas oportunidades para enseñarle medidas de fracción como duplicar y dividir como en las recetas de galletas.
- •Muéstrelle las maneras en que la gente emplea las matemáticas todos los días para pagar cuentas, balancear la chequera, calcular sus ingresos, dar vuelto, y dejar propina en un restaurant. Con niños mayores puede hacerles participar en proyectos que incorporen conceptos geométricos y algebraicos tales como plantar un jardín, construir un estante o calcular cuánto tiempo tomará manejar de la casa al lugar de vacaciones .
- Los niños necesitan aprender a leer e interpretar gráficas y tablas como las que se encuentran en los periódicos. El coleccionar y analizar información ayudará a su niño a sacar conclusiones y convertirse en lectores aptos en información numérica.

Sitios Web (Internet) para los niños y padres - Inglés

Matemáticas

www.aaamath.com

www.coolmath.com

www.funbrain.com

www.aplusmath.com

www.mathforum.org/dr.math/

www.mathleague.com/help/help.htm

www.edhelper.com

Actividades y práctica de matemáticas

Juegos interactivos

Un sitio de Internet para niños

A+ Math

Ask Dr. Math

Math Liga sitio de consulta

Ayuda en todas las asignaturas

Lenguajes/Lectura - Inglés

www.funbrain.com

www.merriam-webster.com

www.vocabulary.com

www.superkids.com/aweb/tools/words

www.lexile.com

Language Arts games and more

Merriam Webster Word Game of the Day

Vocabulary activities

Vocabulary builders

Lexile Framework® for Reading

Términos comunes

A continuación tenemos algunos de los términos que estará escuchando o usando cuando hable con el maestro sobre los resultados y puntaje de su hijo(a) en la prueba MAP.

Promedio del Distrito

Es el puntaje promedio RIT de los estudiantes en un distrito escolar, en el mismo grado, que tomaron la prueba al mismo tiempo que su hijo(a).

Promedio del Grupo de Norma

Es el puntaje promedio de los estudiantes en el mismo grado que tomaron la prueba en la misma temporada (por ej. primavera) según fue observado en el último estudio de la NWEA para establecer la norma.

Rango Percentil

Los percentiles son usados para comparar el desempeño de un estudiante con el del grupo de norma (grupo en el estudio). El percentil significa que el estudiante obtuvo una puntuación igual o mejor que ese porcentaje de estudiantes tomando la prueba en su grado. Existe aproximadamente un 68% de probabilidad que si el estudiante tomara la prueba otra vez, dentro de un periodo relativamente corto, su posición de percentil calificaría dentro del mismo rango.

Orden "Rank" de Percentil

El orden de percentil es una estadística normativa que indica que tan bien calificó su hijo(a) en comparación con los estudiantes del grupo de norma. La muestra de norma más reciente de la NWEA fue un grupo de más de 2.8 millones de estudiantes en los EE.UU. El orden en el rango percentil indica que el estudiante obtuvo un puntaje igual o superior al del grupo de norma. En otras palabras, un estudiante con el rango percentil de 72, sacó un puntaje tan bueno o mejor que el 72 por ciento de los estudiantes en el grupo de norma.

RIT

Las pruebas desarrolladas por NWEA usan una escala llamada RIT para medir el rendimiento y crecimiento del estudiante. RIT son las siglas de Rasch UnIT, la cual es una escala de medidas desarrollada para simplificar la interpretación de los puntajes de las pruebas. El puntaje RIT se relaciona directamente con la escala del currículo en cada asignatura. Es una escala con intervalos equivalentes, como la de pies y pulgadas, por lo tanto los puntajes se pueden sumar para calcular exactamente los promedios de las clases y escuelas. El rango del puntaje es 100 a 300. Típicamente los estudiantes empiezan en un nivel entre 180 y 200 en el tercer grado, y progresan al nivel 220 a 260 en la secundaria. Los puntajes RIT hacen posible trazar el crecimiento académico del estudiante de año en año.

RIT a Rango de lectura

El RIT a rango de lectura es el puntaje (mostrado en un rango de 150 puntos) resultado de la correlación entre el puntaje RIT de NWEA y la escala MetaMetrics® Lexile®. Puede ser utilizado para escoger el texto al nivel de dificultad apropiado. El RIT a Rango de Lectura está incluido en varios de los reportes de las pruebas MAP, y puede ser usado por los maestros y padres para escoger libros, revistas y otros materiales de lectura al nivel de dificultad apropiado para el estudiante.

El rango de lectura representa un nivel de dificultad que no causa frustración o aburrimiento. El texto en este rango deber estimular al estudiante a aprender algo nuevo mientras recompensa las destrezas ya adquiridas.

Estándares -Standards

Los estándares son pautas desarrolladas por los estados o distritos sobre lo que los estudiantes deben saber y poder hacer en específicas áreas académicas.

En resumen

Como padre, usted desempeña un papel de mucha importancia y responsabilidad en promover el crecimiento académico y bienestar general de su hijo(a). Les damos las gracias por permitir que la NWEA lo ayude y lo apoye en este esfuerzo, y por ayudarnos a cumplir nuestra misión de asociación y colaboración en beneficio del aprendizaje para todos los niños.

Northwest Evaluation Association™

503.624.1951 nwea.org Revised 10/2010 © 2010 Northwest Evaluation Association